

Szerkesztői iroda:

Kossuth Lajos-uteza (Máriaffy-ház),

a hová a lap szellemi részét megillető közlemények czimzendők.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:

Egész évre . . . 32 korona.	Negyedévre . . . 8 korona.
Félévre . . . 16 korona.	Egy hóra . . . 3 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Kiadóhivatal:

Kolozsvárt, Deák Ferencz-utca 33.

Egy négyszög czentiméternyi tér hirdetési ára 8 fillér. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Reklam sora 2 korona.

Hivatalos közlemények sora 5 korona.

Nyilttéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizelendő

Magyar hadsereg.

Szél Kálmán szerint Deák Ferencz nem kívánta az önálló magyar hadsereget és kijelentette egy beszédében, hogy két különválasztott hadsereg meg sem védheti a hazát és a trónt.

Uj és meglepő fordulat volna a politikai irodalomban, ha Deák Ferencz, mint katonai kapacitás is elsőrangú helyre kerülne. De mivel még nincs ott: ennél fogva Deák nem katonai tekintély. Mivel pedig nem katonai tekintély: annál fogva, az ezen téren tett kijelentései legnagyobb tisztelői előtt is bizonyításra szorulnak.

Megtudná-e védeni a hazát és trónt az önálló magyar hadsereg? Nem vitatkozom ezen kérdés fölött. Röstellem, mint hazafi, mint magyar, mint férfi, hogy ilyen kérdés még föl is vehető. Ilyen kérdés föltevésével sohasem volna szabad a nemzeti képességeket megalázni. Mi hiányzik belőlünk, hogy még az önvédelem primitív feladata sem ruházható ránk? Veréb ellen, fészket a veréb, — róka ellen, lyukát a róka, — kutya ellen, vaczkát a kutya megvédelmezi.

Verébnél, rókánál, kutyánál talán csak mégsem vagyunk alávalóbb faj?

Ha nincs a magyarban honvédelmi képesség: mivel magyarázható meg hazánk történelmi fennállása?

Azonban nem vitatkozom. Sőt elfogadom, hogy Deák nem kívánt önálló magyar hadsereget. Azonban valamit mégis csak kívánt. Könnyű meg tudni, hogy mit kívánt, mert Deák él a törvénykönyvben és megkérdézhető tőle magától.

Nos, azt kívánta-e Deák, hogy *ilyen* legyen a hadsereg? Választ kérek.

Kivánta-e Deák, hogy kétfejű sas díszítse a magyar baka csákóját? A feleletet megadom. *Nem kívánta.* Az ötvenes évek előtt nem viselt kétfejűsasos dísz a magyar baka. Arra pedig nem számíthatott Deák, hogy a dualizmus keretében, az alkotmány funkcionálása mellett, magyar szempontból visszaesés történhessék.

Kivánta-e Deák, hogy a hadsereg zászlója sárga-fekete legyen? Erre is felelek. *Nem kívánta.* Tapasztalatból tudta ő, mert elégszer látta, hogy az ötvenes évek előtt az ezredek, mint taktikai és jurisdi-czionális egységek, saját színeiket viselték zászlóikon. Arra pedig nem számított, hogy a dualizmusban a koczka az osztrák császárság javára fordul.

Kivánta-e Deák, hogy a hadseregnek még a magyar kontingen-cziája is német nyelven igazgattassék és vezényeltessék? *Nem kívánta.* Jól ismerte ő a tizenhatszázadik század második, és a tizenkilencedik század első felének magyar ezredeit. Ismerte szokásukat, törvényüket, szellemüket. Tudta, hogy azokban az ezredekben magyar nyelv, magyar virtus, magyar hazaszeretet uralkodik; hogy fiui tisztelettel ragaszkodnak a magyar alkotmányhoz és meghatározó lelkesedéssel ápolják a magyar irodalmat. Bizonyára nem számított arra, hogy a koczka itt is rosszabbra fordul.

Kivánta-e Deák, hogy a hadseregben hagyományos osztrák szellem honosuljon meg? Kivánta-e, hogy ott a magyar fiut elnémetesítsék? Kivánta-e, hogy egész gazdasági rendünk az osztrák generálisok kísérleteinek zsákmánytárgya legyen?

Arról van szó, hogy meg van-e rontva a Deák alkotása, vagy nincs megrontva? Mutassák meg a Deák törvényéből a német szónak, az osztrák császári zászlónak és czimernek és az osztrák szellemnek adott konzessziót. Ellenben megmutatható, hogy Deák törvénybe iktatta a *magyar hadsereget*. Nem az önállót, hanem azt a magyar hadsereget, mely „az összesnek kiegészítő része.” Jól jegyezzük meg. Nem elvegyült, atomizált, beillesztett alkatrészről beszél Deák, hanem fölállít — magyar hadsereg elnevezés alatt — *egy katonai organizációt*, mely mint kiegészítő rész szerepel az *összes* organizációban. Józanul — Deák Ferencz pedig megjárta józan embernek — józanul ez nem jelenthet

egyebet a végrehajtás terén, mint egyfelől egy osztrák, másfelől egy magyar hadsereget egymást kiegészítve. Vagyis nem elkülönítve, mint önálló szervezetek, hanem taktikai egységbe vonva a felségjogot föntartott vezérlet, vezénylet és szervezet által.

Számos jogot tartott fenn Deák a magyar törvényhozás és kormányzás számára. Így az ujjoncok megajánlásának jogát, a megajánlás fölteleinek meghatározását, a hadseregnek időnkénti kiegészítését, a szolgálati idő meghatározását, a katonaság elhelyezését (ezt Tisza földadta), a katonaság élelmezését.

Ezek a jogok a magyar hadsereg-re vonatkoznak. Sem az osztrákra, sem a közörsre nem is vonatkozhatnak, mert Deák olyan botlást nem követett el, hogy idegen szervezetek fölött törvényhozási és kormányzási jogkört állapítson meg. Igenis, a védelmi rendszer megállapítását, vagy átalakítását is a magyar törvényhozáshoz utalja; de érezvén, hogy ez a kérdés már nem tisztán a magyar, hanem az összes hadsereget érinti: elrendeli, hogy a védelmi rendszer megállapítása egyenlő elvek szerint történjék, a két minisztérium előleges megállapodása után.

A distinkció világos. Deák a magyar hadsereg-re vonatkozó ügyeket a magyar törvényhozás szuverén hatáskörébe utalja. Az összes hadsereg-re vonatkozó ügyeknél már csak befolyást biztosít a magyar törvényhozáshoz.

Mindebből annyi mindenesetre következik, hogy a Deák Ferencz kívánsága, akarata és törvénye értelmeiben *magyar hadseregnek* lenni kell.

Hát hol van?

A kormányelnök a könnyebbik végén fogja meg a dolgot. Deák nem kívánt önálló magyar hadsereget. Ez igaz. Nem is követelhető tőle, a ki Deák hű tanítványának vallja magát, hogy olyant csináljon, a mit Deák nem kívánt. De ime, Deák kívánta a magyar hadsereget. Törvénybe foglalta kívánságát. Királyi pecséttel erősíttette meg eme kívánságát. Ez

már csak kötelezi a Deák tanítványait. A nemzetet is kötelezi. A királyt is kötelezi. Mert törvény.

Hol van hát a magyar hadsereg?

Bartha Miklós.

A kiegyezés. A kiegyezési tárgyalások lényegére nézve ma is hiányzik minden pozitív értesülés. A magyar kormánynak egyik tagja, Láng Lajos Versezen részt vett az ottani kiállítás megnyitásán, tehát oly alkalmon, melynél megnyugtathatta volna az aggó országot, de a kiegyezésre még csak czélzást sem tett.

Némileg fontos kinyilatkoztatás van a külügyi kormány hivatalos lapjában, a Fremdenblattban, mely kijelenti, hogy a rátóti tárgyaláson a kiegyezés dolga nagyot haladt előre, de a vámtarifa dolgában még mindig jelentékeny differenciák állanak fenn.

A függetlenségi párt értekezlete.

Önálló vámterület.

Kossuth-ünnep.

Budapest, augusztus, 15.

Az orsz. függetlenségi párt tegnap délután öt órától esti kilenc óráig tartott értekezletet Tóth János elnöklése mellett.

Tóth János elnök felhívására mindenekelőtt Rátkay László számolt be a Kossuth Lajos születésnapjának száz éves fordulójára megünneplésére kiküldött bizottság nevében, előadván mindazokat az intézkedéseket, a melyeket a bizottság szükségesnek tartott, hogy az ünnep országos és a nemzeti kegyelethez méltó legyen.

A párt kimondta, hogy Kossuth Lajos születésének száz éves fordulóját *magyar nemzeti politikai ünnepnek* tekintie és tiltakozik az ellen, hogy az bárki által pártpolitikai ünnepnek deklaráltsassék. És épen ezért *elvárja a képviselőház elnökétől*, hogy a képviselőház küldöttségét, mely a nála jelentkező képviselőkől fog alakulni, Kossuth Lajos mauzóleuma alapkövének letételéhez *hivatalos minőségben személyesen vezeti és a képviselőház nevében Kossuth Lajos sírjára koszorút helyez.* Az eljárás részleteinek a ház elnökével leendő megbeszélése végett az értekezlet Tóth János alelnökét küldi ki.

Ezuttal annak az óhajának adott kifejezést az értekezlet, hogy azon az ünnepségen, a melyet a főváros szeptember 19-én rendez, lehetőleg minden képviselő részt vegyen.

Ezután áttért az értekezlet az ülés második tárgyra: az önálló vámterület érdekében kifejtendő akcióra, a mely hosszú és beható tanácskozásra adott alkalmat. Az értekezlet a következőket határozta:

Azokat a közléseket, a melyek a körül forognak, vajjon a magyar kormány a *kiegyezést* érintő egyik vagy másik kérdésben enged-e vagy nem enged: a függetlenségi 48-as párt csak a nemzeti közvélemény megőrzésére tartja alkalmasnak, de arra nem, hogy azok a nemzet jogos gazdasági óhajainak megvalósulását meghozzák.

A párt tudja, hogy a nemzet gyarmati gazdasági helyzetéből szabadulni akar és arra az időre el is érkezett. Elhatározta tehát, hogy a számos jogosulatlan tényező bevonásával a nemzet létérdekei felett most folyó alku megvalósítását a nemzetnek közóhaja és erejére való tekintettel és hiven a párt programjához *teljes erejéből meggyóztatni önmaga és a nemzet iránti elengedhetetlen és alkat nem tűrő kötelességének tartja.*

Elhatározta a párt, hogy augusztus és szeptember hó folyamán az önálló vámterület érdekében az ország egyes nagyobb városaiban népgyűléseket rendez.

Szterényi és Györffy Gyula.

Néhány nap óta nagyfeltűnést keltő hírek járnak szájról-szájra melyek *Szterényi József* kereskedelmi miniszteri tanácsosról szólnak.

Politikai körökben is sűrűn foglalkoznak az ügygyel.

Ma aztán váratlanul meg szólalt a félhivatalos Bud. Tudósító is a következő figyelemreméltó közléssel:

Szterényi József miniszteri tanácsosra vonatkozólag különböző közlemények jelentek meg a lapokban, amelyekkel szemben illetékes helyről, hogy Szterényi miniszteri tanácsos megbízatást nyert a kereskedelmügyi minisztériumtól a *balasat biztosításra vonatkozó törvényjavaslat kidolgozására.* Minthogy e megbízatásnak bárki

gyönyörűségéből, színes álomból és izzó szerelemből megmaradt...

*

A krematorium muzeumában egy jókora nagyságu üvegszekrényt mutatott később a szolgál.

— Legtöbb csontja maradt ennek az embernek. Több mint négy kiló.

— Ki volt ez?

— Haj, uram ez egy „mátyár”.

És mondott egy nevet. Valami Kelemennek hívták, amíg élt, ezelőtt vagy negyven évvel.

Szegény Kelemen, ráismerhettem volna, hogy honfitársam vagy.

Megcsökönyösödött, nyakas, csontos, hajlíthatatlan és — eléghetetlen...

*

Másnap ismét kimentem a temetőbe. A taliánnak már szaporán járt a nyelve. A márványfal előtt állott, melyben apró márvány táblácskák állanak egymás fölött, mint a füzeres boltokban az apró fiókok. Néhány idegen állott előtte és az én emberem bicskával közömbösen kiemelve az egyik márványlapot kihúzott belőle egy piros, madzaggal átkötött s ólompecséttel ellátott hamvredet.

S tisztán hallottam, amint magyarázta.

— Ez például egy fiatal harmincz éves asszony. Tegnap égettük az „A” kemencében 50 líráért.

És látva az idegenek csodálkozásait mosolyogva hozzátette.

TÁRCZA.

— aug. 16.

A világ szállodái.

— Az „Ellenzék” eredeti tárczája. —

Írta: Lázár Ernő.

I.

Két ország van a földön, melyek vendégeikből élnek. De nem csak egy mellékesen, mint a hogy például a házmeszterek mellékesen csizmadia (Wass Gyurka szerint megfordítva áll a dolog; t. i. a csizmadia mellékesen házmeszterek) hanem pusztán és kizárólagosan vendégeikből.

Ez a két ország: Olaszország és Schweiz. (Vagy ha jobban tesszük: Svájc).

Mind a kettő teljesen az idegen forgalomra van berendezve. A különbség csak annyi, hogy a taliánok 700 percentre dolgoznak, illetve henyélnek, a bölcseknak pedig elve a csekély haszon és nagy forgalom.

Az olasz városok kivétel nélkül piszkosak, lármások, rendetlenek, a szállodák kényelmetlenek, zajosak, alacsonyak, a víz meleg, kényelem semmi és sehol. Ellenben fizetni kell az utcazi csavargóktól elkezdve fölfelé mindenkinek. Minden olasz város utcája tele van csavargó dinasztákkal. Sütkéreznek a napon és — kéregetnek. Ha arra közeledik egy idegen, fölkel a helyéről és ajánl-

kozik — ciceronénak. Ha nem veszed igénybe, tartja a markát, mert ő nem ok nélkül hagyta félbe a semmittevést. Ha pedig nem adsz neki egy pár soldit, a harmadik fordulónál is hallod a jókívánásokat.

Belépti díjat kell fizetni a templomokba; benn minden oltárnak külön tarifája van. Borraalót kér a sekrestyés, a harangozó és nem kér de elvárja a szentatya is. Milánóban, a Leonardo da Vinci világírú „Urvacsorájánál” két tekintélyesen öltözött és jól táplált portás szedi a baksisokat. Tessék elképzelni, mennyit jövedelmezhet ez az egyetlen kép, a melynek két külön pénztárnokot tartanak.

És ezt mind az utolsó emberig idegenek nézik. Mert hiszen a milánói nem bolondult meg, hogy naponta gyönyörködjék benne — egy líráért...

Veronában a Julia sírját ugy kivakolták, fölépítették, mint egy vadonatúj sütőkemenczét. Hja! Jól jövedelmez, megérdemelte azt a kis tatározást.

Pénzért nem ismer lehetetlenségét az olasz.

Elmondok egy jellemző esetet. A világ legszebb, legpoetikusabb temetőjében jártam Milánóban. Végteleül lehagolva bolyongtam a nagyszerű fehér-márvány síremlékek között. A sötét cyprusok mellől egyszerre előm botlott egy grászmenet. Fiatal férfi zokogott a koporsó mögött néhány asszony baktatott utána. Asszonyt temettek. Messziről követtem a menetet, a míg eltűntek egy épület ha-

talmas ajtaja mögött. Később ismét akkor haladtam el arrafelé, midőn eltávoztak a gyászolók. Jobban szemügyre vettem az épületet és szívem hangosan kezdett dobogni, arczom érezhetően elsápadott: a kis ház tetején javában füstölt egy széles kémény... A krematorium volt!

Valami különös kíváncsiság, izgató borzalom, vagy nem tudom mi vezetett be a márvány lépcsőkhöz.

Az ajtóban elém állott egy talián.

— Nem szabad bemenni! — mondta kurtán.

Markába nyomtam egy lírát.

— Éppen égetnek! — válaszolta engedékenyebb hangon.

Egy újabb adomány volt a felelet.

— Hja kérem, de én nemcsak egyedül vagyok ám itt...

... Végre bejutottam. A kis terem

jobb és baloldalon 4—4 hatalmas vaskapu állott, melyekhez keskeny síneken lehetett tolni a testeket. Az egyik előtt ott feküdt letakarva az asszony, a kit nemrég kísérték ki a családtagok.

Nem is annyira az idegenek tolatkodó kíváncsisága miatt, mint inkább a penna-forgató ember mindenütt kutató vizsgálódásával emeltem föl a fehér leplet. Plasztikus, fehér márvány termetű szép fiatal asszony feküdt a toló asztalon... Halovány, kissé beesett arcát félre fordítva, mintha aludt volna.

Aztán kinyitották a nagy vasajtót és én kitántorgtam a krematoriumból. Még hallottam odakünn, a mint fecsegő

vezetőm nagy robajjal becsapta mögöttem a hatalmas, nehéz ajtót.

Később aztán ismét hozzám jött. A sirások ostoba közömbösségével beszélt a mesterségesről.

— Nehéz megélni! — mondta. — Kevés a borraaló... Ötvenhét év óta áll fönn a halott égető és annyi idő alatt csak 2300 embert égettek el benne. Nem igen barátoknak meg vele az emberek.

— Hát olyan kevesen halnak?

— Kevesen? — kacagott hangosan.

Signore! Naponta harmincz embert temetnek. Kérem nagy város ez a Milánó. Egy fél milliónál jóval több lakosa van.

— Hány embert égetnek hetenként?

— Tízet — tizenkettőt...

Mindig előttem állott az a szép kis halott asszony.

— Ki volt ez az asszony? — kérdeztem később.

— Tudom is én! Harmincz éves azt tudom. Gazdag lehet, mert a 3/4 órák kemencében égetik.

Megtudtam aztán, hogy ennek ára 50 lira egy hamvvedernek való hellyel együtt. A szegény embert 2 óráig égetik, de aztán nem is kell érte fizetni.

Ujabb borraalók után néhány óra múlva jelen voltam, a mint egy hosszukás égetett cserép hamvvederbe besöpörték azt a néhány darabocskát csontot, meg néhány marék hamvat, a mely a harmincz éves, fehér-márvány testű szép asszonyból, elszállt reményekből,

HEVESY JÓZSEF műasztalos

elvéallal minden e szakba vágó munkákat,

tervezést és költségvetéseket

saját műszaki irodájában készít.

KITÜNŐ MINŐSÉGŰ, GŐZBEN SZÁRÍTOTT

PARKETT

ELADÁSA

KOLozsvÁRT.

709. 22—50

Gyár és PARKETT nagy RAKTÁR

egé-z koesi rakomány □ metre à 2 kor. 60 fillér,

kisebb mennyiség □ metre à 2 kor. 80 fillér,

készpénzfizetés mellett.

is csak úgy felelhet meg, ha azzal hosszabb időn át teljes odaadással foglalkozik, a kereskedelmi miniszter ugyanakkor Sztérenyi miniszteri tanácsost az *adminisztratív teendőik alól fölmentette*.

Ennek a félhivatalos hírek a magyarázatát politikai körökben így adták meg:

Engel Kálmán gyáros még Hegedűs Sándor minisztersége alatt egy fonógépet mutatott be a kereskedelmi minisztériumnak, melyet a máramaroszi kiállításban a miniszter megnézett. A gépet aztán 25 példányban próbára kiosztották Máramarosban, Háromszékben és Csíkszegben. Györffy Gyula országgyűlési képviselőnek az utóbbi megyében van a kerülete, amelynek választói küldöttséggel kérték őt arra, hogy a gépet minél nagyobb számba szerezze meg a kerület számára. Györffy ezt a kérést közvetítette a kereskedelmi minisztériumban, ahol biztató választ kapott. Ugy látszott, hogy a minisztérium csakugyan nagy számban szerzi be a gépet, melyet egyes szakemberek „forradalmi gépnek” mondtak. Erre vall az is, hogy Sztérenyi a Magyar Kereskedelmi részvénytársaság és a feltaláló Engel gépgyáros közt olyan szerződést kötött, hogy a gépekhez szükséges anyagot a kereskedelmi részvénytársaság szállítja és átveszi a kész anyagot.

Egyszerre fordulat állott be az ügyben. A kereskedelmi minisztériumban azt mondták, hogy a gépről kedvezőtlen véleményt adott Rejtő Sándor műegyetemi tanár. Ezzel szemben néhány lap Lázár Pál műegyetemi tanár két rendbeli, fölöttébb kedvező szakvéleményére hivatkozott. Sőt azzal a váddal léptek föl, hogy a gép ellen Klinger bécsi gyáros sepsi-szent-györgyi fiókjának üzletvezetője tett kifogást. Továbbá, hogy Lázár kedvező véleménye elkallódott a minisztériumban. Az ügyet magukévá tették a székely képviselők is, kiknek megbízott képviselője a Házban is szót akarta tenni az ügyet.

Ekkor történt az, hogy Sztérenyi végleg eljuttattnak nyilvánította az Engel-féle fonógépet. Erre a néppárt lapjában a csíkszentmártoni választók nyílt levélben azzal vádolták meg Györffy Gyulát, hogy Sztérenyivel összejátszva lehetetlenné tette azt, hogy a székelység gépeket jusszon. Sőt vádolták azzal is, hogy a többi székely képviselőt ily irányú akciójukról lebeszélte volna. Györffy erre Láng Lajos miniszterhez fordult. Ugyanezt tette a fentemlített ellenzéki székely képviselő is. De ez utóbbi nem találhatta sem a minisztert, sem az államtitkárt.

Györffy levele a miniszterhez.

A dolog kezdett elmérgesedni. Györffy állítólag arról értesült, hogy Sztérenyi őt ebben az ügyben *panamázással vádolja*. Csakis az lehet a magyarázata annak, hogy miért írta Györffy a következő éles hangú levelet a miniszternek:

„Nagyméltóságú dr. Láng Lajos ur m. kir. kereskedelmi miniszter, v. b. t. t. orsz. képviselő Budapest, kereskedelmi minisztérium.

Kegyelmes uram!

Mióta az Engel-féle fonógép miatt az Alkotmányban ellenem megjelent közlemény tárgyában szerencsém volt

nálam tisztelni, azóta ez ügyben egy lépést sem tettem. Türelemmel várom az intézkedést, fentartván magamnak, hogy annak közérdekű részét a maga helyén esetleg nyilvánosan és tárgyalógos megbeszélés tárgyává tehessem.

Nem úgy Sztérenyi József miniszteri tanácsos ur aki ez ügyben **engemet panamázással gyanúsít** szelvényben hosszabban. Husz éve vagyok képviselő és ügyvéd, e husz év alatt soha semmit sem én, sem semmiféle hozzátartozóm sem a kormánytól, sem a hatóságtól nem kapott. Nem is kértem soha. Mint ügyvéd négy ízben képviseltem ügyfelet közigazgatási ügyben és ezt is oly sikerrel, hogy több ilyen képviselést nem vállaltam és nem vállalom.

Érthető tehát, hogy egy ily piszkos gyanúsítás, mely tisztá multamat akarja beszennyezni, méltán felháborít, s azt senkinek, de legkevésbé egy miniszteri tanácsosnak és éppen egy ilyennek eltérni hajlandó nem vagyok.

Mint hogy azonban **ettől az egyéntől multjánál fogva lovagias elégtételt nem kérhetek**, kénytelen vagyok rajta törvényes elégtételt venni, vagyis a fenytő bíróságnál keresni orvoslást.

A pártkötőléknek azonban tartozom azzal, hogy mielőtt lépést megteszem, szándékomat neked, kegyelmes uram miniszterünknek bejelentem azzal, hogy ha a rajtam esett sérelmért képes vagyok megfelelő elégtételt szerezni, úgy a bírói elégtételtől elallok s mindnyájan megleszünk kímélve e kínos ügy nyilvános tárgyalásától.

Szíves válaszodat sürgősen kérem és vagyok őszinte tisztelettel

Buda pesten, 1902. július 3.

híved

Györffy Gyula.

Nem lehetetlen, hogy Sztérenyinek az adminisztratív teendőik alól való fölmentéséhez az ügynek ez a kínos fordulata adta meg a döntő lökést.

Bűnvádi feljelentés Sztérenyi miniszteri tanácsos ellen.

A Magyarság, hosszú cikkből konstataálja, hogy Sztérenyi miniszteri tanácsos Györffy Gyula képviselővel szemben a gyanúsítások terére lépett, miért is Györffy *bűnvádi jelentést tett ellene*. Egyben Eötvös Károly meg is tette a feljelentést. A buda pesti tudósító ezzel egyidejűleg azt írja, hogy Sztérenyit a miniszter megbízta a baleset biztosítási törvényjavaslát elkészítésével, mely körültekintő munkát igényel, miért is az ügyosztálya vezetésétől felmentette. (?)

A jászberényi választás.

Drága pörkölték.

A híres jászberényi választás két vezéralakja felett itélkezett a jászberényi járásbírószék korteskötségek miatt. Az utóbbi időnek kiemelkedő szenzációját képezte ez a pör, melyet Verseghi Jászberényi korcsmáros indított Almássy Géza volt főispán s jászberényi jelölt és annak főkortesé, Török Aurél volt polgármester ellen *tizenegezerkétshatvannyolcz korona és 92 fillér* ki nem fizetett kortesszámla miatt. A hajdanában elválaszthatlan szövetségesek, Almássy és Török, valószínűleg a kölcsönös csalódások miatt mint ellenfelek találkoztak már a bíróság előtt s egyik sem akarta elismerni a tartozást s a tárgyalás során pikáns részleteket derítettek fel a híres jászberényi választásról.

számított. Felfedeztem a valódi nevét, valódi állását; azt is felfedeztem, hogy azon a ponton volt, hogy egy más asszonnyal lépjen házasságra.

— Oh anyám! Még azt is! És ez az ember volt az én atyám!

— Édesem, én tényeket ismételtem, bár mily fájdalmas neked azokat hallani — folytatá Ashleighné. Atyád egyszer írt nekem és pénzt küldött, de én azt az első posta fordultával visszaküldtem és az általa kibérelt lakást elhagytam. Semmiért sem akartam adósra lenni. Nem voltam pénz nélkül; még mindig megvolt az a pénz, mit az atyám butorainak az eladásából kaptam és ahhoz az asszonyhoz mentem lakni, aki a kis fiam születésekor ápolott. Ő nagyon szíves volt és most örült, hogy a lakója lettem. Nagyon jól tudtam, hogy mit szándékoztam tenni, midőn először hozzá mentem. Fel akartam keresni azt az asszonyt, kivel az én hűtlen férjem házasságra akart lépni és mindent elmondani neki. Szerencsétlenségemre levett a betegség. Napokig voltam delirumban és midőn annyira felgyógyultam, hogy megértsem ami történt, akkor már elkéstem. Atyád megesküdt velem és mézeshelet utazáson voltak. Ekkor hasztalan lett volna felvilágosítani azt az asszonyt aki nem tudva vétett ellenem.

— De — de — oh anyám, hogy tudtad ezt elviselni?

— Azért édesem, mert kénytelen voltam vele. Ekkor a fiam, a kis Fil, minden gondolatomat elfoglalta. Ő a betegség óta soha sem volt erős és most lassan pusztulni látszott. „Küint a szabad levegőn tartsa” — mondá az orvos és én a gyenge gyermeket a karjaimban tartva óráig sétáltam vele az utcákon. Egyszer az a gondolatom támadt — ha elvihetném

Almássy azzal védekezett, hogy ő a választási célokra 30.000 koronát adott át Töröknek, illetőleg csak emyinek a költségekre adott felhatalmazást. A kihallgatás során aztán beigazoltattott, hogy Almássy harmincznégyezer koronára adott felhatalmazást Töröknek.

A bíróság — mint Jászberényből táviratozzák — ma hozta meg az ítéletet a kortes keresetben. A bíróság ugyanis beigazoltatta taláta, hogy Almássy Töröknek korlátozott összegre adott felhatalmazást s ebből kifolyólag *Almássyt Törökkel egyetemesen Verseghi korcsmáros javára tizenegezerkétshatvannyolcz korona 92 fillér s ennek öt százalékos kamata, Verseghi ügyvédjének 1000 korona, Almássyának 700 korona. Török ügyvédjének 500 korona megfizetésére ítélte* el.

A ítélet kihirdetésénél a két alperes közül csak Török volt jelen, míg Almássy képviseltette magát.

Levelek.

Br. Dániel Tibor választói közzött.

Deés, aug. 16.

Br. Dániel Tibor a deési választói kerület országgyűlési képviselője jelenleg Deésben időzik, hogy a vármegye főispánjával és a kerület választói polgáraitól megbeszélje a szükséges teendőket, melyeket csakis együttes munkálkodás által lehet elérni. Ilyen az államgymnázium kiegészítése, mely már további halasztást nem tűr, mert a magyar városok legsegyenébike Deés városa már sehogyse hordozhatja a két felsőbb osztály fenntartásának terheit. E tekintetben erős akciózt indítanak meg. A közvilágítás ügye is helyes megoldást nyer nemcsak a Br. Dániel jelen volt az augusztus 14-én megtartott polgári olvasóór majdlisán, mely rendkívül népes volt és emlékeztet, mert a képviselő választás alkalmával összekülönbözött elemek és pártok politikai véleményeik épségben tartása mellett kibékültek és így a békés munkálkodás üdvös sikere biztat minden vonalon. A mulatságon jelen volt Deésy Zoltán a vármegye főispánja is. A ki egy rendkívül szellemes, tartalmas és a közönség körében nagy lelkesedést keltett pohárköszöntőjében, mint a munkálkodás igaz embere, a munkás, kötelességtudó és hazafias polgárságot éltette.

Ezt megelőzőleg Vásárhelyi Boldizsár ev. ref. lelkész Décsy főispánt, dr. Kustár Gyula pedig br. Dániel Tibor képviselőt köszöntötte fel. A mulatságot családias jellegűvé tette a főispán megjelenése és közvetlensége, melynél fogva a polgárság számos irányadó tagjával megismerkedett és velük több közérdekű dologban értekezett. Ugy értesültünk, hogy a főispán mindent elkövet, hogy egy *ipartestületet szervezen, melynek segítségével az állandó munkanagyság s az elszegényedett iparos osztály jobb jövője biztosítva legyen*. Br. Dániel számos látogatást tett tisztelőinél és megígérte, hogy a jövő hó folyamán az árvízkarosultak javára Décsy főispánnal együtt mozgalmat indít az árvízkarosultak felszólalása érdekében. (—)

Szamosújvárról.

A szamosújvári Székely Társaság f. hó 13-án tartotta rendes havi gyűlését, K. Nagy Lajos főszolgabíró elnöklése és a tagok élénk részvétele mellett.

A gyűlésre kitűzött tárgysorozatnak beható megvitatása után — az indítványok sorrendjén — Dömötör János főgymn. tanár fölkérte az elnököt, hogy a jövő havi gyűlést szentelje Kossuth Lajos 100-ik

születési évfordulójának megünneplésére. Ez tegye az ünnepi gyűlést nyilvánossá, a vidék és a város társadalmának lehetőleg minden rétege bevonásával, hogy minden igaz magyar egységes és azonos érzéssel ünnepelhesse a népszabadság varázslatos szavú apostolatát.

A nagy lelkesedést keltő indítványt K. Nagy Lajos elnök azonnal határozatképpen ki is mondta és fölkérte az indítványozó kiváló szónokot Dömötör János tanárt, magasztaló beszéd tartására. Végül kijelentette, hogy minden intézkedést megtesz, hogy méltó módon rovasse le a kegyeletes hódolat adója, a nemzeti önállóság testet öltött eszményének dicső emléke iránt.

B. A.

Nem ismerik a mi márványunkat.

Az „Ellenzék“ f. hó 11-iki számában ily cím alatt a székely társaságnak intézetünk alaptalanul támadó közleményt, hogy minden alapot nélkülöz, azt iskolának mindenki által bármikor megtekinthető hiteles számadásai bizonyítják, a mennyiben csak a legutóbbi három tanév vége is alapul, csupán egy esetben rendelt a szakiskola 150 korona értékű külföldi márványt; a többi 2749-80 korona értékű kövek, megnyugtatóására a közlemény írójának, mind hazaiak s a mi fő nagyrészből a székely földről kerültek ki. A jánosfalvi homokkő, a gypesi és oroshelyi trachit, a vaslábi márvány, a kolozsvári és haraszti mészkő, a csik-szt.-domokosi kemény mészkő s még a mi a közlemény írója előtt is teljesen ismeretlen, a homorod almai színes márvány is feldolgozást nyert szakiskolánkban; megjegyezve azt, hogy különösen a két utóbbi kőbánya megnyitása, kizárólag az intézet szakközegeinek az érdeme.

Különbön pedig a székely ügynek nézetünk szerint nem tesz szolgálatot az, a ki egy oly intézménynek a megszüntetését javasolja, mely a székely ipari érdekeket a legközvetlenebbül szolgálja.

A székelyudvarhelyi állami kő és agyagipari szakiskola igazgatósága.

A hétről.

Kolozsvár, aug. 16.

(Merénglet a német császár ellen.)

A hatalmas imperator most már az anarchistákat kezdi igazgatni. Ugy látszik a fiatal lengyelnek — ha ugyan igaz a hír — kedve jött a német sasra vadászni. A terv azonban nem sikerült s így a német császár ellen szőtt merényleteknek száma egygyel növekedett s Vilmos császár, a mennyire szereti a nyilvánosságot, még nem is haragszik nagyon, hogy neve ezáltal is ismét forgalomba kerül. Európa uralkodói pedig rendre gratulálnak megmenekülésének.

A politikai gyilkosok szeptája pedig gazdagabb egy kudarczczal, de azért ugy látszik semmi sikertelenség nem rettent vissza az újabb merényletek kísérletétől. Lehet ugyan, hogy ezt a fiatal lengyelt, csupán honfitársai elnyomása ragadta el; lehet, hogy az anarchistákkal talán nincs is összeköttetésbe, mindazonáltal jellemző e korra, a melynek ugy megvannak a maga politikai rajongói, mint valamikor egy más kornak a lovagerényei és egy harmadiknak a dogmák iránt való rajongása. Egyik a nemzetiségért, másik az emberiségért, egy harmadik a vallásért

— Anyám — mondá — ne feledd, hogy bár mi történjék én a tiéd vagyok egyedül a tiéd! — Nem lehet semmi közöm azzal az emberrel, aki nekem oly sok és keserves szenvedést okozott.

De Ashleighné Teddihez fordult.

— Maga mit mond? Igyekeztem világos lenni, de —

— Nagyon világosan beszélt — válaszolá Teddi és én sokkal inkább sajnálom kegyedet, mint, hogy szavakkal ki tudjam azt fejezni. De — jobb nyíltan kimondani — hogy ne legyenek vérmes reményei arról a mi abból jöhet. Mindezek oly réges régt történtek. És kegyed annyira éreken keresztül hallgattott, hogy attól félek, hogy történetét, igényeit, bajosan lehet bebizonyítani.

— Nem hiszem ha Ashleigh Fülöp életben van — viszonzá Ashleighné. Ő nem mer engem letagadni. Gondoljon arra a botrányra ha bebizonyulna, hogy a második házassága nem volt házasság! És én a magam részére semmit sem kívánok.

Ha Filippát elismeri, a világ azt gondolhatja, hogy én rég meghaltam, olyan történetet mondhat a milyent akar.

Ó most sir Seaford Fülöp kell, hogy legyen. Mondtam nektek, hogy az atyja báró volt? A birtok, mint hitbizomány szigorúan le van kötve és a fiam lett volna az örökös, ha élt volna.

— Báró! — és Teddi Filippára pillantott.

Tekintetéből a leány kiolvasta gondolatát és gyorsan kiáltá —

— Anyám, ha a jogaimat megkapnám, a birtok és a vagyon az enyém lenne?

(Folytatása köv.)

folytatta és folytatja örökös harcát. Olyan régi ez mint az ember, csupán a formája változik, de a mozgató erő öröktől fogva az volt és az lesz.

(Kossuth ünnepe)

Kossuth Lajos századik születési napjának évfordulóját készül megünnepelni a magyar nemzet *egy része*. Sajnos hogy csak egy része. És épen ebben a körülményben fekszik Magyarország politikai erejének próbája. Ez az ünnep csodálatosképpen házi-jellegű. Csak is kis körben mozog s a lelkesedés csak egy kis csoporton látszik meg. A nemzet zöme részvétlen. Azért sem bírnak már lelkesedni e hazában, a ki újja teremtetett és szabadságát megszerezte. Ki féljen ettől a nemzetől a melyik gyáva, mert hősei iránt nem mer lelkesedni, — ki szeresse ezt a nemzetet, a mely a saját ügyét, a saját szabadságát sem tudja szeretni. Immár annyira megpuhitottak, annyira elgyötörtek és annyira megfélemlítettek, hogy Kossuth nevét, Kossuth emlékéit nem merjük éltetni, de hangos dythirambot zeng akárhányszor a kétfejű sas dicsőítésére.

A Kossuth születésének századik évfordulója gyorsan közeledik, de ez a nap, a mely ünnepe kell hogy legyen minden magyarnak, szélesebb körben visszhangot kelteti nem tud. Hát ki lelkesüljön e névért, ha a magyar nem tud. Talán a bécsi körök? vagy a nemzetiségek? a kik ellentünk egy követ fujnak immár fél század óta.

Bizony ez a nemzet beteg. Bécsben, Ischlben alkuszunk a bőrére és nem érzik. Legnagyobb szabadsághősének és legelkesebb államférfiának születési évfordulója következik és nem lelkesedik. Ellenségei támadnak a saját hazájában és nem zúgja fel. Vajon születik-e államférfi, a ki keresni fogja a gyógyítás módját? Születik-e nemzeti apostol, a ki felrázza zsigbaddt álmából? Hiszen mi alszunk, mi gyöngék, betegek vagyunk!

Tanügy.

Pályázati hirdetés. Az államilag segélyezett kolozsvári ev. ref. collégium előjárósága pályázatot hirdet iskola orvosi állásra.

1.) A megválasztandó orvos kötelessége, hogy naponta egyszer az előjárósággal egyetértve megállapított időpontban, látogassa meg az intézetet s minden hivatalos megkeresésre jelenjék meg orvosi segélyadás végett. Iskolai egészségügyi kérdésekben az előjáróság kívánságára, vegyen részt a tanácskozáson s adjon véleményt.

Ezenkívül kötelessége az egészségtant tanítani.

2.) Folyamodhatnak az állásra helybeli ev. ref. vallásu, az egészségtan tanítására jogosított orvostudorok.

3.) A folyamodványhoz csatolandók: keresztlevele, az egészségtan tanítására jogosító oklevél.

4.) Az iskolaorvosi javadalom évenként 400 korona.

5.) A folyamodványok az ev. ref. collégium igazgatóságához czimezve 1902. aug. 31. küldendők.

Az előjáróság.

Színház.

Kurucz Feja Dávid. Lotti ezredesei helyett, az itt időző, az ev. ref. tanítószázados értekezletére egybegyűlt tanítók kérésére adták csütörtökön Kurucz Feja Dávidot. A félig téli ház sokat és szívesen tapsolt Tóvölgyinek, Szakácsnak, Laczkónak, Tompának, T. Halmi Margitnak, Szentgyörgyinek, Papnak s a többkevesebb sikerrel működő kisebb szereplőknek.

A postás fia és huga című rosszabb sorsra érdemes énekes bohóság tegnap zsufozásig telt házat csinált. Csak egy zugott a taps s ujjazott a karzat. Szóltott pedig mindez a sok taps főleg Kassainak, ki gazdag humorával oly mulatságos alakot csinál a postás sihederből. Kivették még részüket a sikerből Szabó M., Váradiné, Szakács, Heltai s a nagyszámú epizodisták.

Viola, az alföldi haramia. Szigeti József népszimtműve kerül színre holnap Szakácsossal a czimszerepben és Tóvölgyi Margittal a Violán szerepében. Szentgyörgyi régi kitűnő szerepét: Peti cigányt játssza.

A hun utódok. Várad Antal történelmi drámája hétfőn, C. Felsége születése napján diszoldadásul kerül színre.

Pillangó kisasszony. Ez a poétikus angol zenés-dráma, mely a múlt évadban a Vigaszínházban aratott nagy sikert, lesz a jövő hét ujdonsága.

Magyar kir. államvasutak üzemeltetősége
Kolozsvárt.

Sz. 21170—902/III.

818. 1—1.

Pályázat.

A magy. kir. államvasutak Kolozsvár állomásán berendezett vendéglői üzlet **1903. évi január hó 1-től számított három évre** bérbe adandó lévén, annak bérbeadására iránt ezzel pályázat nyitattik.

Felhívtnak ennélfoogva mindazok, kik nevezett állomási vendéglőt bérbe venni óhajtják, hogy a szabályszerűen felbélyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat legkésőbb 1902 évi szeptember hó 11-én déli 12 óráig külön lepecsételt és „Ajánlat a Kolozsvár állomási vendéglő bérletére” megjelöléssel ellátott borítékban a magy. kir. államvasutak kolozsvári üzemeltetősége általános osztályához (titkárság) czimezve küldjék be.

Ajánlattevő köteles a kolozsvári üzemeltetőség gyűjtőpénztáránál 1902 évi szeptember 11-ig bántpénz fejében 600 koronát készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, 14 napnál nem régiebb, utolsó és a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerint számíttatnak.

Készpénzben letett összeg után kamat nem fizetettik.

Az ajánlatban a letétel megtörténteire hivatkozás teendő, de a letétről nyert elismerény nem melléklendő.

Az üzemeltetőség fenntartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül, függetlenül a felajánlott összeg magasságától belátásához képest szabadon választhasson.

A fenti feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok, továbbá oly ajánlatok, melyek táviratilag tettek s végre olyanok, melyekre az előírt bántpénz le nem tétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

Ezen vendéglőre vonatkozó részletes feltételek a magyar kir. államvasutak kolozsvári üzemeltetősége III. osztályában tudhatók meg (EMKE palota II-ik emelet 33 ajtó), a melyekre nézve e helyen is megjegyeztetik, hogy a bérbe adandó vendéglői üzletben csak is hazai sör lesz kimeríthető s hogy továbbá a III. osztályú ét és egyúttal váróteremnek fűtésére szükséges anyag fele részben díjtalanul lesz kiszolgáltatva, illetve ezen helyiség légszuszvilágítási költségeinek fele bérbeadó által fog kiegyenlíttetni.

Végül megjegyeztetik, hogy a vendéglőhöz az üzleti helyiségeken kívül a bérő céljaira szolgáló 1 elő és 4 lakszoba, valamint pinczér és női cselédszobából álló magán lakás is adatik.

Kelt Kolozsvár, 1902 augusztus hó 12-én.
Az üzemeltetőség.
(Utánnomást nem díjazunk.)

Sz. 1686—902. tkvi.

816. 2—3.

Hirdetmény.

Nagy-Petri község telekkönyve birtokszabályzás következtében az 1869 évi 2579 sz. szabályrendeletnek képest átalakították és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886 XXIX. az 1889 XXXVIII és az 1891 XVI. t.-czikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892 XXIX. t.-czikkben szabályozott eljárás a tkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatottak.

E célból az átalakítási előmunkálatok hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1902 évi szept. hó 22-ik napján fog kezdődni.

Ennélfoogva felhívtnak:

1. az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg, és az új tkvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetéstől eredhető jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, kik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a tkvi. hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

3. mindazok, kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de tkvi. bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírára az 1886. XXIX. t.-cz. 15—18 és az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §§-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó tkvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el, és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

4. azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvántartásba bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmezzék, illetve, hogy törlesztési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellen esetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

A kir. járásbírósg tkvi. hatósága.
Hidalmás, 1902. július hó 31-én.

Papp,
kir. albiró.

Mamsell
ki önálló munkánál és finom ízléssel bir, azonnali belépésre kerestetik. **Kohn Katicza**
813 1—2 divatárúsnő Pécssett.

Sz. 5593—902.

822. 1—1.

Árverési hirdetmény.

A tanács közíre teszi, hogy Deés város tulajdonát képezi, Deéstől egy félóra távolságra fekvő Csatan községben és határán levő, a csatani 15 tkvben felvett birtok udvarházzal gazdasági épületekkel és a Szamos folyón levő malomjoga 1903 évi január 1-től kezdődő hat évre a **folyó 1902 évi augusztus 28-án d. e. 10 órakor** a városháza nagytermében megtartandó nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

A feltételek hivatalos órák alatt a városi levéltárban megtekinthetők.

Deési város tanácsának 1902 augusztus 11-én tartott üléséből,

Losonczy,
főjegyző

Szilágyi Albert,
polgármester

Egy jó varrónő.

817 1—1

Varrónő ajánlkozik

házakhoz varrni akár fehérneműt, akár ruhaneműt, **falura is megy.**

Czim: **Rákóczi-ut 21. sz. Z. J.**

Kertész kerestetik

a ki úgy a konyhakertészetben, valamint a meglegházi és melegágyi összes jókori zöldségek hajtásában és előállításában járatos.
Ugyancsak a hideg és melegágyi növények kezelésében, a rózsák őjtásában, szemzésében, gyümölcs kertészetben és gyümölcsök őjtásában járatos.

Ajánlatok és csakis eredeti bizonyítványok
Gyalui Rosenberger Bernát

urhoz Gyaluba küldendők.
Az állás folyó évi szeptember hó 1-én lesz elfoglalandó.

826 1—3

Ellátásért instruktornak ajánlkozik

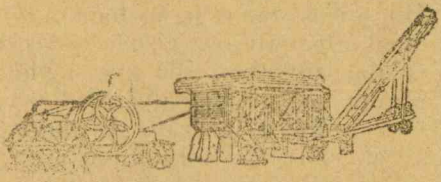
gymnáziumi v. elemi tanulók mellé egy szolid természetű, egyszerű igényű egyetemi hallgató.
Czim a kiadódhivatalban.

KÁLLAI LAJOS

Budapest, VI. ker., Gyár-utca 50 sz.

ajánlja 1—100 lóerőig legjobb gyártmányú, villamos öngyújtóval ellátott

benzin motor és benzin-lokomobil,



valamint
spiritus motorjait
gazdasági iqu és malom célokra.
Legkedvezőbb fizetési feltételek és teljes jótállás legolcsóbb és biztos üzemért.

A jelenkor legtekélyesebb és leggyorsabb motor cséplő készlete.

Egyedül létező leguabb találmány
Önműködő ellenőrző és biztosító szelep.

A főteigely önműködő körkörös olajozásra van berendezve, mi által az egész cséplési idő alatt csak egyszer látandó el olajjal.

A motorok menet közben gyors vagy lassu járatra beállíthatók.

Leguabb motorcséplőkészletemnél fűtő vagy gépész teljezen felesleges.

Benzinlokomobilok szabadalmazott ket-tős tisztító cséplőkkel állandóan üzemben láthatók!

Leguabb motorjaim terjesztése érdekében gőzgépeket is leg cserébe veszek.

Arjegyzék és költségvetés ingyen.

PÁLLÁN HENRIK
BILLARDA SZTALOS



KOLOZSVÁR. (Óvár) Izabella-utca 4.

szám alatt berendezett üzletben kapható műhelyben készített új és átalakított

karamból és fordító asztalok, kávéházi kasszák.

Ugyancsak dákókat, labdákat és minden hozzá tartozó cikkeket. Elvállalok helybeli ügyintézés vidéken billiartok átalakítását és új posztóval bevonását és becsesítését.

Valamint bármintű asztalos munka elkészítését és javítását. A jó és pontos elkészítési munkáért kezeskedik 1874-ben alakult szolid üzletben. Egyletek és casinók részére kedvező rész. fizetési feltételek. A nálam készült munkákért felelősséget vállalok.

Vidéki megrendeléseket elvállalok bármint kivételben. 814. 2—30.

Nyomatott Magyar Mihály könyvnyomdájában Kolozsvárt.

Minden gondos szülő
figyelme forduljon most
az iskolai idény beáltával

KASSOWITZ FÜLÖP

Mátyás király-tér 30 szám. (Bánffy-palota mellett)



férfi, fiu és gyermek

ruha üzlelére, hol

Iskolai ruhákban

a **legtartósabb** szövettől előnyös árak mellett szerezheti be szükségletét.

Férfi, ruhák, felöltők, Havelackok. Esőköpenyek. Raglanok, Ulsterekből állandóan nagy raktár.

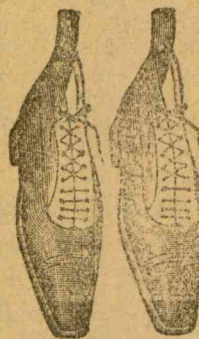
Gyász ruhák minden nagyságban raktáron vannak.

Megrendelések mérték után 24 óra alatt készíttetnek. — Pártfogásért esedezik.

Kitűnő tisztelettel

Kassowitz Fülöp

Mátyás király-tér. (Bánffy-palota mellett)



Jó alaku tartós és olcsó cipő
csakis

Dukesz Sándor

czipőraktárában kapható

KOLOZSVÁRT,

Mátyás király tér 16. (Unio-utca sarkán)

Czipész műhelyek berendezve.

Czipő Cremek és czipő-sámfák kaphatók.
308. 33—50.

Eladóházahelyek.

Kolozsvárt, a **Petőfi-utca 34. 36.**

38. 40. 42. 44. házszámok alatt levő
784 négyszögöl területű belsőség

házahelyeknek felparcellázva

jutányos áron eladó.

Kellemes fekvésénél fogva magán lakházak építésére kiválóan alkalmas.

Étekezhetni **dr. Viski László ügyvédi irodájában** (Mátyás király-tér 7 szám.)
3—3.

A 12. tüzér ezred és 51. serezed szabója.

Egy éves önkéntes és tartalékos tiszt urak

teljes felszerelése

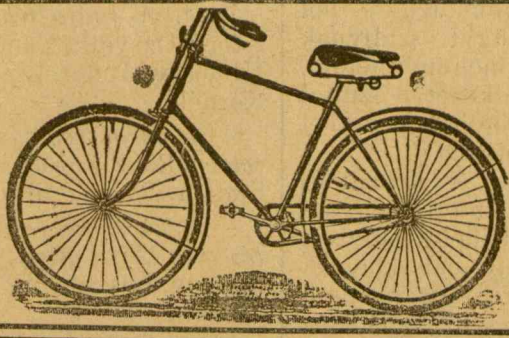
legjobban

eszközölhető

egyenruházati szabómester üzletében
Sebesta J. Wesselényi M.-u.

1—0

Szabályszerű szintartó szövetek raktáron.



Kerékpárok

csakis **legjobb** külföldi gyártmányok, varrógépek és összes felszerelések, tömlők, külső köpenyek, lámpák beszerzési áron. Műhelyemben javítások feltűnő olcsó árakban kaphatók

Kolozsvárt, **Grósz Frigyes**
Egyetem-u. 2.

kerékpár és varrógép gyári raktárban.
708. 28—50.

Az iskolai idényre

Korsetták: ÁRAIM: Ingek:

A legjobb „Naturel” szifonból készítve schweizeri vagy kézi himzéssel.

8—10 évig	frt 1.—	60 cm. hosszu	frt —.70
10—12	1.10	70	— .90
12—14	1.30	80	1.—
14—16	1.40	90	1.10
Fiu ing	frt 1.10	100	1.25

Fiu lábravaló
gyap. vászonból 75 kr.

Fiu lábravaló
szatínból . . . frt 1.10

Lányka és fiu fehérneműeket

állandóan raktáron tartok.

Női különlegességekből nagy raktár.

A n. é. közönség becses pártfogását kéri kiváló tisztelettel

ZSIRAI MÓR fehérnemű és kelengye áruhaza.

Mátyás király-tér Hintz gyógyszerár mellett.

Egy négy polgári osztályt végzett fiut **gyakoroknak** üzletben felveszek. 662. 7—x

Restitutions
Kwizda féle
Restitutionsfluid



Cs és szab. mosóvíz lovak részére.
1 üveg ára 2 korona 80 fillér. — 40 év óta az udvari istállóban, a katonaság és magánok nagyban is használják. A katonaságban van nagyobb munkánál és utóerőitől, izmuknál, inak erejénél stb., az időseknél kiváló munkára képesíti a lovakat. Csak a fenti védjeggyel valódi. Kapható Ausztr. — Magyarországon és mindenütt gyógyszerházaiban és gyógyszerkereskedésekben. Főraktár: Kwizda Ferencz Háza, Kőrös utca 26. szám. Kapható Ausztr. — Magyarországon és mindenütt gyógyszerházaiban és gyógyszerkereskedésekben. Főraktár: Kwizda Ferencz Háza, Kőrös utca 26. szám. magyar, román királyi és bolgár fejedelmi udvari szállító.

239. 23—60

Könnyen házhoz juthatni!
!! Könnyen házhoz juthatni !!

Kolozsvárt (Kis-utca 3 sz. a.) egy három szoba, konyha, kamara, pincze, háló, az utcára 4 ablakkal és kis kerttel bíró új adómentes ház eladó.

A házon 2000 forint törlesztési kölcsön van. A házastelek ára 5000 forint, melyből 1000 forint a megvételnél fizetendő. A másik 2000 forint pedig ezer-ezer forinttal, két év alatt lesz törlesztendő. Érkezhetni szilágyi gépész urnál, Rudolf-utca 26 sz. a.

780. Könnyen házhoz juthatni. 7—10.

GYERMEKEKNÉL és FELNÖTTEKNÉL

a hasmenést gyorsan és biztosan megszünteti a **SZTRAKA**-féle **tannin-csokoládé**.

Egy darab 40 fill.

Kapható minden gyógyszerárban.



Bernstein padló-fénymáz!!

Pillanat padló-fénymáz.
Email Glasur fehér és színes
fest- és fényez egyhuzamban.
A MARX LAJOS
Bécs, Mainz és Szentpétervári fény és festék gyárából.

Gyorsan száradó, tartós és mindenki kezelhető fénymáz padló, konyhabutorok és bármilyen fa, vas vagy bádoggal készíthető. Kétféle mosható festék falra, konyhai öblítőhelyeken.

Raktára Gergely Ferencz utóda, Biasini Sándor, Özv: Ifj. Pere Istvánné. 375. 16—18.

Kind és Herglotz
vegyszertári gyár
fiók: Budapest, V., Visegrádi-utca 4 szám.
Ajánlják gyártmányait és pedig:
„Original-Antirost“
(rozsdá ellen védőfesték) legártalmasabb és rozsdá ellen védő fekete mázolófesték vas-, stb. nek.
„Original-Flammentod“
(tűz ellen védő festék) tűz és vihar elleni mázolófesték, mely fát, követ, ércet stb.-t tűzvész ellen védelmez.
Használati utasítás és ajánlatok kívánatra bérmentve. 786. 3—10.

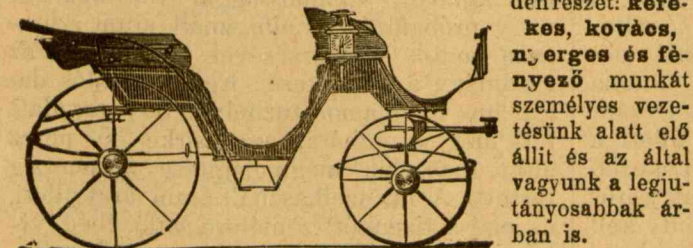
SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA
Kocsi gyártók
Kolozsvárt, Malom-utca 12.

Alapított 1870. Alapított 1870.

Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg.
Nagy **KOCSI JAVÍTÓ** műhely. Kocsi gyártás modern technikai gépekkel felszerelve. Pontos kiszolgálás.

Mindennemű kocsi raktára.
Videki megkeresésre azonnal válaszolunk.

Gyárunk az egyedüli Kolozsvárt, ahol a kocsi minden részét: kereket, kovácsot, m. erget és fényező munkát személyes vezetésünk alatt elő állít és az által vagyunk a legjutányosabb árban is.



Főcélunk a jó szolid munka jutányos árban. Becses pártfogását tisztelettel kérve.
Szeszák Ferencz és Fia,
kocsi gyártók.

906. 15—50.

ELADÓ EMELETES HÁZ.

5 szoba, konyha, élelőkamra, üvegezett veranda, előszoba, elkülöníthető 2 bejárás, lépcsőház 2 előhellyel, 2 padlás szép kilitású toronykával, istálló, kertszék és udvar, vízvezeték kiut 24000 koronával.

Külön kerti vagy házhelyek négyszög-méterenként 5—5 krnával.

Az egész egy tagban 34000 kor.-val.
Görögtemplom-u. 12. 797. 2—3.

Virágkedvelők figyelmébe!
Moldován Miklós és fia
műkertésze.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni a virágkedvelő közönséget, hogy 20 év óta fennálló s több rendbeli kitüntetésben részesült virágkeresztünk az utóbbi évek

RÓZSA UJDONSÁGAIVAL
egészítettük ki, miért is **árjegyzékünket** az idényben **különösen is ajánljuk megtekintésre.** Házi díszkertek berendezését, rózsák és különféle megrendelések szerinti növényekkel való kiültetését jutányosan elvállaljuk.

Mennyegzői és alkalmi csokrok, valamint koszorúk készítését, szalag és betűzések együttes 4 korona s ezen felül árban elvállaljuk s vidékre is pontosan szállítjuk.

1902. évi rózsák és növény árjegyzékünket, mely mintegy 400 faj rózsát tartalmaz, kívánatra a legkészségesebben s bérmentve megküldjük.

Kitűnő tisztelettel 1478. 43—100.

Moldován Miklós és fia
műkertészek. Kolozsvárt, Rákóczi-ut.

Rózsák ujdonságok.

Izraelita fiu-nevelde
NAGY-SZEBEN (Hermannstadt)
Magyar és német nyelvű elemi és középfiskolai tanuló számára.
Rendkívül mérsékelt díjazás.
Eli-mérő nyilatkozatokkal és prospektussal kétszáz forinttal a tulajdonos
EHRENKRANZ SALAMON,
az állami iskolák hitoktatója **NAGY-SZEBEN.**
779 3—4

UDVARI és TÁRSA
kocsigyártó cég legnagyobb készletet tart
uj kocsikból,
valamint elvállal a szakmába vágó javításokat, kocsi lakkozást, bérelést kívánata szerint.

Résztvevő kiállítású kiállítású szék és jó munkáért.

Megrendeléseket készségi teljesít. **Használt kocsit becsérél.** — Videki irásbeli megkeresésekre azonnal válaszol — Kívánatra árjegyzéket küld. A nagyérdemű közönség eddig irántunk tanúsított nagybecsű pártfogását jövőre kérve. Mély tisztelettel

UDVARI és Társa.
Kolozsvárt, Radák-utca (Zöldfa-vendéglő mellett) saját helység.
747. 66—x.

ELADÓ
Kolozsvárt, Külmonostor-ut 28 sz. a. egy kitűnő egészséges, napsoron fekvő

családi ház
7 lakószoba ebből 4 parquettes, 1 előszoba, konyha, kamara 6 lóra való istálló **kocsi szin;** továbbá a Kis-Szamosra kinyúló s különböző gyümölcsfákkal — circa 45—50 drb. — befásított nagy kerttel, fedett nyári fürdőházzal, a telek csatornával van és a víz be van vezetve.

A ház udvar és a kert összes területe 646 négyszöglet tesz ki. 804. 4—10.

Megtekinthető naponta déli 12 és 1 óra között.

Acetylen világítási telepeknél berendezését, saját szabványok szerinti kivitelben, jóállás mellett, egy biztos működésért, valamint szolid kivitelért, elvállal

Klemm és Nowak
acetylen világítási készülékek gyára és fémöntő **KOLOZSVÁRT.** (Pályaudvar.)

Prospectusok, elismerőlevelek egy költségvetések kívánatra bérmentve küldetnek.

Mindennemű fémöntő munkát elkészítjük, ugyanígy **ozégtáblák, viz, gáz és gőzfelszerelési tárgyak, perselyek stb.** saját avagy beküldött minta és rajz után, szolid kivitelben és jutányos árban elvállalunk.

Peronospora feoskendők (Vermorel) elismert legjobb szerkezetűek, legszolidabb kivitelben kaphatók.

Prima Cali. Carbiddből nagy raktár.

A világítási telepek berendezésében járatos, ügyes és szolid képviselők kerestetnek.
Telefon szám 335. 443. 95—100.

Magyar Királyi Államvasutak szállító hivatala.

Kereskedelmi és iparkamara tudósító irodája.

M. kir. fővármihatali vámügynöksége

Magy. kiviteli és csomag száll. r. t. képviselősege.

C. H. Hirsch express-forgalmi képviselősege.

Gyűjtő kocsiforgalom Bpestől és Béczből.

Nemzetközi butorocsi forgalom részes tagja.

344. 43—52.

Költöztetéseket a legjutányosabb árban felelősség mellett vállalunk el.



Költöztetés butorocsi szállító kocsikkal és ruganyos társzekerrel.

Zongora és kaszsa szállítás és felállítás.

Terjedelmes, tömeg és építőanyagok fuvarozása.

Butorocsi csomagolás és beraktározás.

Bizományi és előlegzési üzlet.

Hitel-tudósítás.

Erdőtermékek adásvételének közvetítése

NAGY VÁLASZTÉK.

Uj kályha raktár Kolozsvárt
Deák Ferencz-utca 31. szám (volt Belközép-utca).

Bátorkodom a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Kolozsvárt, Deák Ferencz-utca 31 szám (volt Belközép-utca), egy **dus választéku**

KÁLYHA RAKTÁRT

nyitottam „Magyarországi kályha gyárak raktára” czim alatt. — Raktáron tartok Majolika, Ó-Német honi (Dániel) kályhákát ugyisintén **takarék tüzhelyeket,** fűdő és kád burkolatokat a leggyorsabbtól a legdiszesebb kivitelben.

Elvállalok kályhák újra átrakását és takarítását helyben úgy mint vidéken a legszolidabb árban.

A nálam készült munkákért teljes felelősséget vállalok.

Fő törekvésem a tisztelt közönség becses megelégedését kiérdemelni.

809. 2—40.

Maradok hazafias tisztelettel
Binder Béla.

UJ KÁLYHA RAKTÁR.

HOFHERR és SCHRANTZ
b.-pesti gazdasági gépgyáranak erdélyrészi vezérképviselője és nagy raktára

Hirschfeld Károlynál
KOLOZSVÁR SZÉCHENYI-TÉR.

Gőzeséplőgépek, Lóherkidörzsölő gépek, Járgányos és kézi-csésplők „Favorita” aratógép Fűkaszálók, Lógereblyék Bosták, Trieurók, „Viktória” sorbavetőgép, Kukoriczamorzsolók, Répa és Szees-kavágók, Mal-mok nagy választékban.

635. 26—x.

Használt gőzeséplőgépeket becsérél.
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

„Előpatak” gyógyfürdő,
melynek világhírű ásványvizeit a bel és külföldi szaktekintélyek a következő betegségeknél alkalmazzák kiváló sikerrel:

Idült gyomor és bélhurutnál, kolikánál, altesti vérhósnál, pangásoknál, aranyeres bántalmaknál, máj és lép-daganatoknál, az epe kiválasztócsővek hurutos bántalmainál, sárgaságnál, epeköveknek, fejlődési sápkorban és az ezen alapuló hőszám zavaroknál, hosszabb betegségek utáni kimerültségnél, ideges bántalmaknál, vészegénységi állapotoknál, a vesék és húgyhólyag hurutos bántalmainál, húgykő képződéseknél, mint húgyvár oldó és vizelet hajtó, a méh idült bántalmainál, fehér folyásnál, a nemi szervek gyengeségeinél, köszvényes és csúszos bántalmaknál.

Az ásványvizet használatával kapcsolatosan **ujjonnan berendezett hideg és meleg ásványviz fürdők,** modern **vízgyógyintézet, gyógy gymnastika, hő és légfürdők állnak** az azt igénylők rendelkezésére. A fürdő orvosi vezetésével dr. Kelen József fővárosi szakorvos biztatott meg.

Van gyógytár, posta, távirda, továbbá 600 csinosan berendezett vendégszoba, napi ár 1 korona 60 fillértől feljebb, van 5 vendéglő, betegek részére orvosi felügyelet mellett külön gyógykonyha, melyekben jutányosan étkezhetni.

Szórakozásul szolgálnak terjedelmes parkok, nagy erdei fenyves sétányok, csónakázó tó, zongora, olvasó és társalgó terem, Law-Tennis, tornász, színház hangversenyek, táncszertélyek, kirándulások, ugyisintén egy elsőrendű cigányzenekar.

Vasuti állomás Földvár, honnan az 1 órányira fekvő Előpatak fürdőre magán és társas kocsik szállítják a vendégeket.

Évad Május 15-től Szeptember végéig
minden megkeresésre felvilágosítást készséggel ad
a fürdőigazgatóság.